

DISTINTA DELLE PARTI COSTITUENTI LE POMPE ROTATIVE VOLUMETRICHE SERIE "V"

SPARE PARTS LIST FOR "V" SERIES POSITIVE-DISPLACEMENT ROTARY PUMPS

LISTE DES PIECES DE RECHANGE POUR POMPES ROTATIVES VOLUMETRIQUES SERIE "V"

ERSATZTEILLISTE FÜR SELBSTANSAUGENDE INNENZAHNRADPUMPEN SERIE "V"



ZIER Pumpen und Anlagen AG

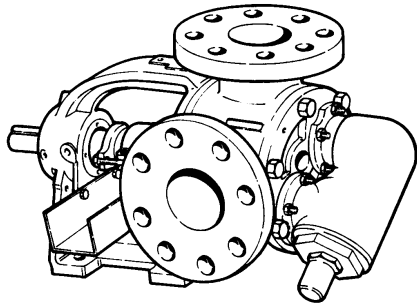
Hauptstrasse 18

CH-9323 Steinach

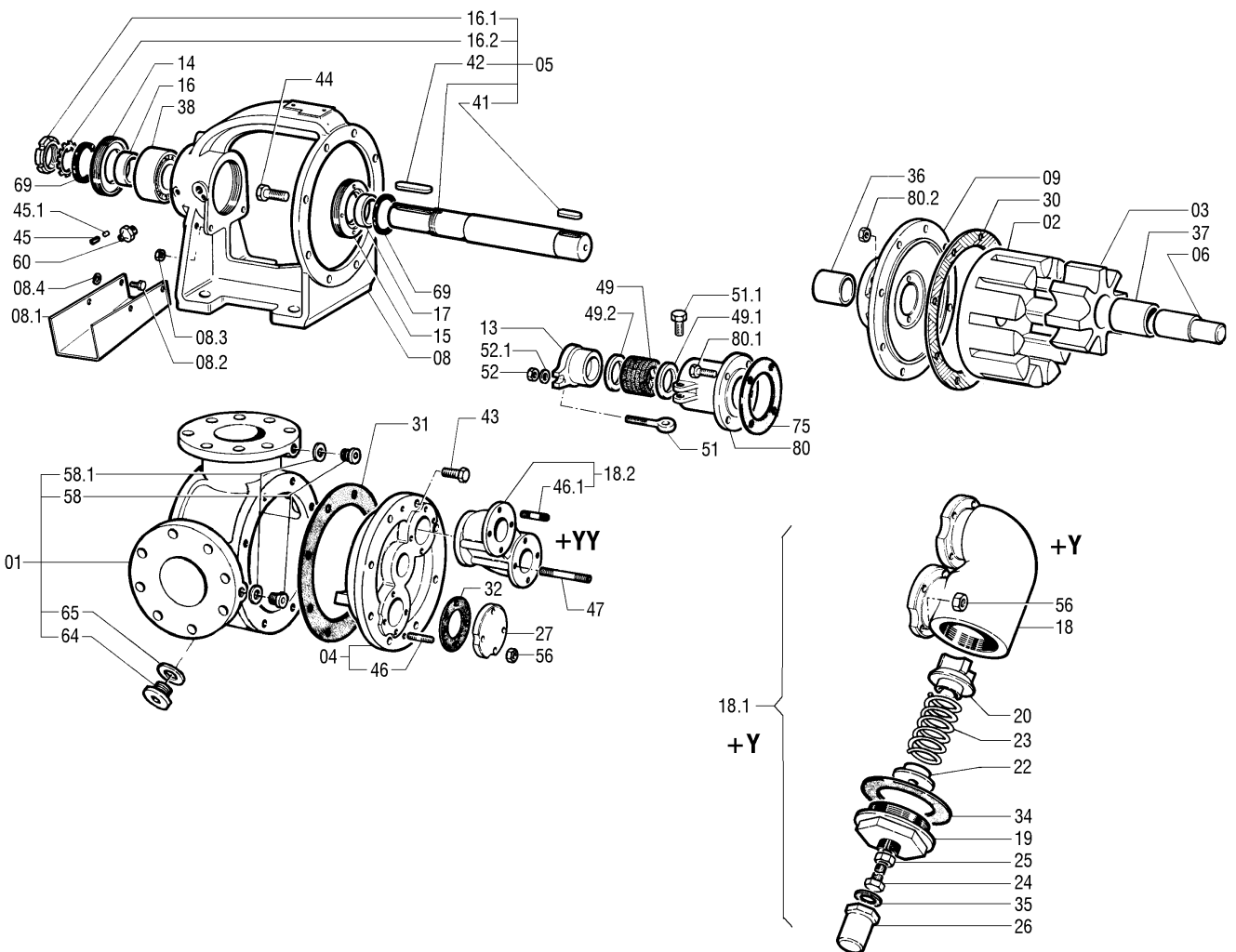
Tel. 071 446 00 00

Fax 071 446 00 05

www.zier-anlagenbau.ch



V 70-2 SP Code 1004 2764



Rif. N°. Pos. Nr.	Quant.	Denominazione	Part name	Den. Comm. Type	Mat.*	Codice Vecchio Old Part No.	Codice Nuovo New Part No.	V 70-2 SP
01	1	Corpo (1)	Casing (1)		GS	5319 3022	1000 8055	○
02	1	Rotore	Rotor		GS		1002 3361	○
03	1	Ruota oziosa	Idler		GS	3780 3011	1000 6737	○
04	1	Coperchio	Cover		G		1002 3357	○
05	1	Albero (2)	Shaft (2)	D.40	SH	5032 4009	1000 7619	○
06	1	Perno	Idler pin	D.40	T2	3540 4040	1000 5906	○
08	1	Supporto	Bearing housing		G	3872 3012	1000 6890	○
08.1	1	Colatoio	Drip tray		S	3435 4002	1000 5478	○
08.2	2	Vite	Screw	M 8 x 20 DIN 933	S	1478 4010	1000 1937	○
08.3	2	Dado	Nut	M 8 DIN 934	S	1420 4004	1000 1420	○
08.4	2	Rondella	Washer	M 8 DIN 125 A	S	1450 4003	1000 1689	○
09	1	Flangia supporto	Rear cover		GS	3375 3010	1000 5148	○
13	1	Premitreccia	Gland		G	3690 3005	1000 6517	○
14	1	Copricuscinetto	Bearing cover		G	3287 3016	1000 4803	○
15	1	Copricuscinetto	Bearing cover		G	3287 3017	1000 4804	○
16	1	Ghiera	Sleeve	35 x 45 x 15	H	3107 5505	1000 4259	○
16.1	1	Ghiera	Sleeve	M 35 x 1,5	S	1430 4003	1000 1572	○
16.2	1	Rondella	Washer	MB7 UNI 3073 D.35	S	1452 4002	1000 1721	○
17	1	Ghiera	Sleeve	35 x 45 x 15	H	3107 5505	1000 4259	○
18	1	Corpo By-pass	By-pass casing		G	3240 3016	1000 4458	③
	2				G	3240 3016	1000 4458	④
18.1	1	By-pass	By-pass		G	5090 3012	1000 7740	③
	2				G	5090 3012	1000 7740	④
18.2	1	Raccordo doppio	Double manifold		G	3240 3025	1000 4463	④
19	1	Coperchio By-pass	By-pass cover		G	3240 3002	1000 4449	③
	2				G	3240 3002	1000 4449	④
20	1	Valvola By-pass	By-pass check valve		G	3240 3028	1000 4467	③
	2				G	3240 3028	1000 4467	④
22	1	Piattello By-pass	By-pass plate		S	3240 3022	1000 4462	③
	2				S	3240 3022	1000 4462	④
23	1	Molla By-pass	By-pass spring	D. 8 x 42 x 95 x 15,5	SHT	3495 4020	1000 5789	③
	2			D. 8 x 42 x 95 x 15,5	SHT	3495 4020	1000 5789	④
24	1	Vite By-pass	By-pass screw	M 10 x 60 DIN 933	H	1478 5036	1000 2049	③
	2				H	1478 5036	1000 2049	④
25	1	Dado	Nut		H	1420 5005	1000 1436	③
	2				H	1420 5005	1000 1436	④
26	1	Cappello By-pass	By-pass cap		A	3240 1000	1000 4439	③
	2				A	3240 1000	1000 4439	④
27	2	Flangia By-pass	By-pass flange		G	3362 3004	1000 5126	○
30 (**)	1	Guarnizione corpo	Casing gasket	201 x 249 x 0,5 -8F				
31 (**)	1	Guarnizione coperchio	Cover gasket	201 x 249 x 0,5 -6F				
31.1	1	Guarnizione	Gasket	201 x 249 x 0,5 -6F	E3	3450 0105	1000 5524	
32 (**)		Guarnizione	Gasket	51 x 94 x 0,5				
32.1	4	Guarnizione	Gasket		E3	3450 0006	1000 5494	④
34	1	Guarnizione	Gasket	68 x 82 x 0,5	E3	3450 0019	1000 5504	③
	2				E3	3450 0019	1000 5504	④
35	1	Guarnizione	Gasket	20 x 34 x 0,5	E3	3450 0012	1000 5498	③
	2				E3	3450 0012	1000 5498	④
36	1	Bronzina supporto	Bearing bush	40 x 50 x 50	AD10	3120 2032	1000 4307	○
37	1	Bronzina ruota oziosa	Idler bush	40 x 50 x 50	AD10	3120 2032	1000 4307	○
38	1	Cuscinetto	Ball bearing	3307 HT	S	1418 0089	1000 1386	○
41	1	Linguetta	Key	10 x 8 x 36 DIN 6885A	S	1434 4017	1000 1595	○
42	1	Linguetta	Key	10 x 8 x 70 DIN 6885A	S	1434 4020	1000 1598	○

Rif. N°. Pos. Nr.	Quant.	Denominazione	Part name	Den. Comm. Type	Mat.*	Codice Vecchio Old Part No.	Codice Nuovo New Part No.	V 70-2 SP
43 (*)	6	Vite	Screw	M 12 x 30 DIN 933	S			○
44 (*)	8	Vite	Screw	M 10 x 35 DIN 933	S			○
45 (*)	2	Vite	Screw	M 6 x 12 DIN913	S			○
45.1 (*)	2	Pastiglia	Shim	D. 4,8 x 3	R			○
46 (*)	8	Prigioniero	Stud	M 10 x 20 DIN 938	S			○
46.1	8	Prigioniero	Stud	M 10 x 20 DIN 938	S	1468 4020	1001 7918	④
47	8	Prigioniero	Stud	M 10 x 105	S	3975 4002	1000 6908	④
49	1	Baderna	Packing	40 x 60 x 10 x 5	TE	5060 0027	1000 7647	○
49.1	1	Anello	Ring	40 x 60 x 5	K	3045 5018	1000 4091	○
51	2	Tirante	Eyebolt	M 10 x 60 DIN 444B	H	1466 5002	1000 1815	○
51.1	2	Vite	Screw	M 10 x 30 DIN 933	S	1478 4026	1000 1949	○
52	2	Dado	Nut	M 10 DIN 934	S	1420 4005	1000 1421	○
52.1	2	Rondella	Washer	M 10 DIN 125A	S	1450 4005	1000 1691	○
56 (*)	8	Dado	Nut	M 10 DIN 934	S			○
56.1	16	Dado	Nut	M 10 DIN 934	S	1420 4005	1000 1421	④
58 (*)	2	Tappo	Plug	R $\frac{1}{4}$ " DIN 908	S			○
58.1 (**)	2	Guarnizione	Gasket	$\frac{1}{4}$ "				
60 (*)	1	Ingrassatore	Grease nipple	$\frac{1}{4}$ "	S			○
64 (*)	2	Tappo	Plug	R $\frac{1}{2}$ " DIN 908	S			○
65 (**)	2	Guarnizione	Gasket	$\frac{1}{2}$ "				
69	2	Paraolio	Oil seal	DH 45 x 55 x 4		1406 6004	1000 1255	○
75 (**)	1	Guarnizione	Gasket					
77	1	Portatenuta	Seal box		K	3615 5308	1000 6220	
80	1	Portabaderna	Stuffing box		G	3615 3007	1000 6157	○
80.1	4	Vite	Screw	M 8 x 30 DIN 933	S	1478 4012	1000 1939	○
80.2	4	Dado	Nut	M 8 DIN 934	S	1420 4004	1000 1420	○
(*)	1	Serie viterie	Set of screw				1001 5173	○
(**)	1	Serie guarnizioni	Set of gasket				1001 4963	○

Note:

- 1) Completo di tappi, guarnizioni (58, 58.1, 64, 65)
- 2) Completo di linguette (41, 42), ghiera (16.1) e rondella (16.2).

- ③ +Y Con by-pass
④ +YY Doppio by-pass

* Materiali di costruzione

A	= Alluminio
AD10	= Bronzo AD10
E3	= Centellen VS 3820
G	= Ghisa
GS	= Ghisa sferoidale
H	= Acciaio inox AISI 304
K	= Acciaio inox AISI 316
S	= Acciaio
SH	= Acciaio trattato
T2	= Acciaio K110
TE	= Teflon

Ordinare il materiale indicando sempre la quantità, la denominazione, il codice del pezzo, il tipo ed il numero della pompa.

Notes:

- 1) Complete with plugs and gaskets (58, 58.1, 64, 65)
- 4) Complete with keys (41, 42), sleeve (16.1) and washer (16.2)

- ③ +Y With by-pass
④ +YY With double by-pass

* Construction materials

A	= Aluminium
AD10	= AD10 Bronze
E3	= Centellen VS 3820
G	= Cast iron
GS	= Ductile cast iron
H	= AISI 304 stainless steel
K	= AISI 316 stainless steel
S	= Steel
SH	= Hardened steel
T2	= K110 steel
TE	= Teflon

When ordering spares always indicate type and serial number of pump, quantity, part name, and number.